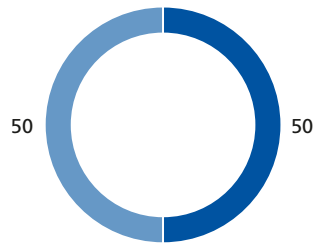


Rapporto annuale 2015
Versione breve

Fatturato per segmenti in %

228,6 milioni di CHF in totale

- Machining
- Automation

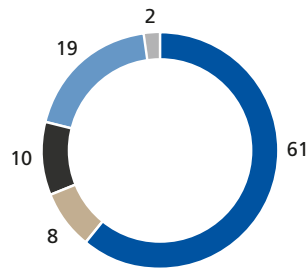


Gruppo Mikron

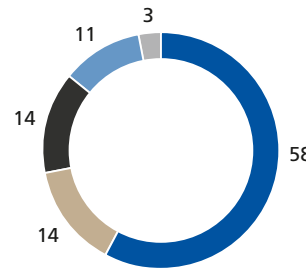
Fatturato per regioni in %

228,6 milioni di CHF in totale

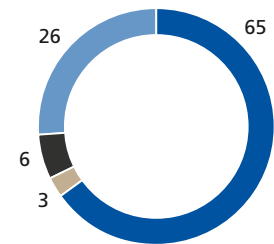
- Europa
- Svizzera
- Asia/Pacifica
- America del Nord
- Altri



Gruppo Mikron



Machining

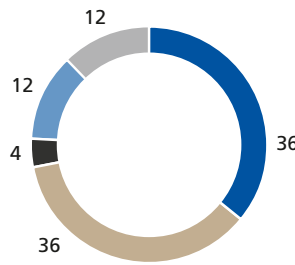


Automation

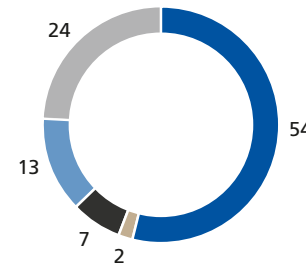
Fatturato per settori in %

228,6 milioni di CHF in totale

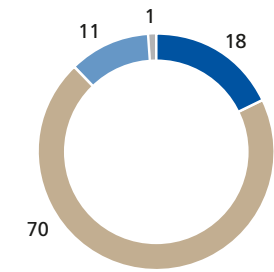
- Industria automobilistica
- Farmaceutica/apparecchiature medicali
- Scrittura
- Beni di consumo
- Altri



Gruppo Mikron



Machining

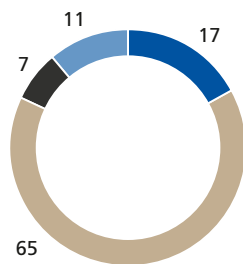


Automation

Organico per regioni in %

1'181 in totale

- Europa
- Svizzera
- Asia/Pacifica
- America del Nord



Gruppo Mikron

Cifre salienti 2015

CHF Mio., escluso produttività e organico		2015		2014		+/-	
Cifre							
Ordinazioni	264,6		244,8		19,8	8,1%	
Machining	120,2		110,9		9,3	8,4%	
Automation	144,9		134,5		10,4	7,7%	
Fatturato	228,6		249,1		-20,5	-8,2%	
Machining	113,8		123,8		-10,0	-8,1%	
Automation	114,9		126,8		-11,9	-9,4%	
Portafoglio ordini	142,9		117,4		25,5	21,7%	
Machining	43,8		46,9		-3,1	-6,6%	
Automation	99,5		70,1		29,4	41,9%	
Valore prodotto	232,0		256,9		-24,9	-9,7%	
Produttività (valore aggiunto / costo del personale)	1,37		1,37		0,00	0,0%	
Ricerca e sviluppo	5,7		5,8		-0,1	-1,7%	
Organico (fine anno)	1'181		1'162		19	1,6%	
Machining	598		560		38	6,8%	
Automation	563		582		-19	-3,3%	
Risultato							
Utile ante interessi, imposte e ammortamenti (EBITDA) in % al fatturato	10,0	4,4%	12,0	4,8%	-2,0	-16,7%	
Utile ante interessi e imposte (EBIT) in % al fatturato	2,5	1,1%	4,6	1,8%	-2,1	-45,7%	
Machining	-4,3	-3,8%	-0,6	-0,5%	-3,7	n.a.	
Automation	4,3	3,7%	2,7	2,1%	1,6	59,3%	
Risultato operativo, in % al fatturato	1,1	0,5%	2,7	1,1%	-1,6	-59,3%	
Utile aziendale, in % al fatturato	0,9	0,4%	2,2	0,9%	-1,3	-59,1%	
Flusso finanziario							
Flusso finanziario da attività operativa (incl. movimenti del capitale circolante netto), in % al fatturato	15,5	6,8%	6,7	2,7%	8,8	131,3%	
Bilancio							
Somma di bilancio	243,9		237,3		6,6	2,8%	
Attivi circolanti	151,5		154,4		-2,9	-1,9%	
Mezzi liquidi e attivi finanziari a breve termine	48,8		42,2		6,6	15,6%	
Attivi fissi	92,4		82,9		9,5	11,5%	
Capitale di terzi a breve termine	63,4		62,7		0,7	1,1%	
Capitale di terzi a lungo termine	25,9		19,2		6,7	34,9%	
Capitale proprio, in % della somma di bilancio	154,6	63,4%	155,3	65,5%	-0,7	-0,5%	



Bruno Cathomen,
Chief Executive Officer

Heinrich Sperry,
presidente del Consiglio
di amministrazione

Cari azionisti,

il Gruppo Mikron si lascia alle spalle un anno molto impegnativo. La decisione della Banca nazionale svizzera di abolire la soglia minima di cambio con l'euro ha determinato già a inizio anno per le nostre sedi in Svizzera una grande pressione sui margini di guadagno. Inoltre, nei primi sei mesi il clima per gli investimenti nei confronti dei nostri sistemi di montaggio e lavorazione ad alta produttività è stato caratterizzato in tutto il mondo da una grande cautela. Solo nella seconda metà dell'anno si è assistito a una ripresa dei principali mercati di sbocco del Gruppo Mikron che ha consentito in chiusura di incrementare leggermente il volume annuo delle commesse.

Grazie ad ulteriori progressi sul piano operativo, Mikron è riuscita a realizzare nel 2015 un EBIT positivo. Nonostante la redditività continui a non essere in linea con gli obiettivi strategici, non perderemo di vista i nostri traguardi – neanche in un contesto difficile come quello attuale.

Il favorevole andamento delle commesse nell'ultimo trimestre 2015 ci induce ad un ottimismo cauto per il 2016. Ci aspettiamo nell'arco dell'anno un notevole incremento del fatturato e un miglioramento del margine EBIT. Il secondo semestre dovrebbe risultare più forte del primo, dato che la maggior parte dei progetti commissionati a fine 2015 inciderà solo in quel periodo sulla cifra d'affari.

L'anno che si è appena concluso ci ha messo a dura prova. Il mio sincero ringraziamento va quindi a tutti i collaboratori del gruppo per l'impegno, ai clienti per la fiducia e a voi, cari azionisti, per la fedeltà nei nostri confronti.



Heinrich Spoerry,
presidente del Consiglio di amministrazione



Bruno Cathomen,
Chief Executive Officer

Relazione di gestione

Il Gruppo Mikron si lascia alle spalle un 2015 molto impegnativo. La decisione della Banca nazionale svizzera di abolire lo scorso gennaio la soglia minima di cambio con l'euro ha determinato già a inizio anno per le nostre tre società in Svizzera una grande pressione sui margini di guadagno. Inoltre, nei primi sei mesi il clima per gli investimenti nei confronti dei sistemi di montaggio e lavorazione ad alta produttività di Mikron è stato caratterizzato in tutto il mondo da una grande cautela. Solo nella seconda metà dell'anno si è assistito a una ripresa dei principali mercati di sbocco del gruppo che ha consentito in chiusura di incrementare leggermente il volume annuo delle commesse.

La decisione a inizio 2015 della Banca nazionale svizzera di abolire la soglia minima di cambio con l'euro ha esposto le nostre tre società in Svizzera ad una grande pressione sui margini di guadagno e a un clima di grande incertezza. Le commesse in euro hanno perso valore in un colpo solo. In particolare nel primo semestre, l'atteggiamento degli investitori nei confronti dei nostri sistemi di montaggio e lavorazione ad alta produttività è stato caratterizzato da una grande cautela. La chiara ripresa dei principali mercati di sbocco registrata nella seconda parte dell'anno ha consentito a Mikron di incrementare leggermente il volume delle commesse da 244,8 a 264,6 milioni di franchi. Il fatturato annuo ha tuttavia accusato un calo, passando da 249,1 a 228,6 milioni di franchi (-8%). Nonostante il contesto difficile, il gruppo è riuscito a registrare un EBIT positivo di 2,5 milioni di franchi (anno precedente: 4,6 milioni). A un nuovo netto aumento della redditività di Mikron Automation si è contrapposta la performance del segmento Machining, i cui risultati sono stati nettamente inferiori a quelli dell'anno precedente. In base alle commesse pervenute nel quarto trimestre, il gruppo è fiducioso per il 2016. Mikron si aspetta un netto aumento del fatturato durante l'anno e un miglioramento del margine EBIT, con un secondo semestre molto più forte del primo, dato che la maggior parte dei progetti commissionati a fine 2015 inciderà solo in quel periodo sulla cifra d'affari.

Andamento aziendale del gruppo

In risposta all'abolizione della soglia minima di cambio con l'euro decretata dalla Banca nazionale svizzera, il Gruppo Mikron ha messo in atto immediatamente una serie di misure destinate a ridurre i costi e aumentare l'efficienza delle sue sedi in Svizzera, tra cui la rinegoziazione delle condizioni d'acquisto e la ricerca di nuove possibilità di acquisto nell'Eurozona. Per far fronte alle nuove contingenze, i provvedimenti hanno comportato

l'aumento dell'orario di lavoro per alcuni mesi, il congelamento dei salari sino a data da destinarsi, la riduzione dei costi d'esercizio nelle sedi in Svizzera e il riesame delle più importanti decisioni d'investimento. Con queste misure Mikron è riuscita ad assicurare la capacità nelle sedi in Svizzera, e a tenere il personale. Questo tuttavia al prezzo di un forte calo dei margini di guadagno, protrattosi per vari mesi. Le misure hanno dato frutti solo nella seconda metà dell'anno, anche se non sono bastate al segmento Machining per conseguire risultati soddisfacenti nell'industria meccanica. Il gruppo è riuscito comunque a registrare in quel periodo un margine EBIT del 4% circa.

Pur confrontato con sfide difficili a breve termine, il Gruppo Mikron non ha perso di vista gli obiettivi a media e lunga scadenza, portando avanti sistematicamente i principali progetti di crescita e innovazione. A ottobre il gruppo ha preso in consegna entro i tempi previsti il nuovo stabilimento di produzione di Denver, che crea buone prospettive per un'ulteriore crescita di Mikron Automation sul mercato statunitense. Il gruppo ha poi rafforzato il settore degli utensili in Ticino aprendo un nuovo centro tecnologico con l'importante obiettivo di consolidare la già elevata capacità innovativa di Mikron in questo campo e di creare una sede adatta ad attività di sperimentazione e progetti di sviluppo con i clienti oltre che corsi di formazione periodici per collaboratori e partner di vendita. Mikron ha inoltre sviluppato ulteriormente il software di controllo, l'elettronica e la meccanica dei sistemi di automazione e delle macchine utensili ad asportazione di truciolo.

L'andamento di Mikron Automation è descritto nei dettagli alle pagine 10 e 11, quello di Mikron Machining alle pagine 12 e 13.

Prospettive

Anche nel 2016 il Gruppo Mikron dovrà far fronte a un contesto di mercato difficile, in cui le società in Svizzera saranno nuovamente esposte a una massiccia pressione dei margini di guadagno. Secondo le previsioni, si delinea una consistente domanda di soluzioni automatizzate sia in Europa che negli USA da parte dell'industria farmaceutica e delle apparecchiature medicali, oltre che del settore dei beni di consumo. Incerta rimane invece la situazione nell'industria automobilistica, il cui mercato, molto significativo in particolare per Mikron Machining, è destinato a perdere quota per il gruppo a favore dell'industria farmaceutica e delle apparecchiature medicali. Per quanto riguarda l'Asia, Mikron prevede un aumento degli ordinativi grazie al rafforzamento delle strutture di vendita. Anche nel settore degli utensili il Gruppo Mikron conta su una lieve crescita della domanda.

Con le commesse pervenute nel quarto trimestre del 2015 il gruppo Mikron guarda con fiducia al 2016. Le previsioni parlano di un netto aumento del fatturato e di un miglioramento del margine EBIT, che diventeranno più incisivi nella seconda parte dell'anno.

Volume delle ordinazioni

Con 264,6 milioni di franchi il Gruppo Mikron ha registrato nel 2015 un chiaro incremento degli ordinativi rispetto all'anno precedente (244,8 milioni di franchi, +8%). La crescita in valuta locale è stata del 9%. L'aumento segnato da Machining è risultato un po' più marcato perché il segmento proveniva da un anno più debole rispetto ad Automation. In entrambi i casi la crescita è da ricondurre esclusivamente all'andamento del secondo semestre, che ha registrato tuttavia notevoli differenze tra le singole sedi.

Complessivamente la situazione nei mercati di nicchia in cui opera Mikron è rimasta molto impegnativa. Negli USA Mikron è riuscita ad assorbire in modo ottimale la buona domanda nei confronti di Automation proveniente sia dall'industria farmaceutica e delle apparecchiature medicali, sia dal settore dei beni di consumo. Anche in Europa questo segmento ha registrato molte più commesse del 2014, principalmente dal ramo farmaceutico e delle apparecchiature medicali, con margini di guadagno solo leggermente inferiori a quelli dell'anno precedente. I miglioramenti introdotti nel marketing e nella gestione dei progetti hanno già inciso positivamente sulle commesse delle sedi europee. Molto esitante e imprevedibile è stata invece la domanda di soluzioni di automazione e lavorazione da parte dell'industria automobilistica. Ciononostante, nell'anno in esame Mikron Machining è riuscita a

ottenere nuove commesse da clienti conosciuti e nuovi registrando, oltre che dall'industria elettronica, ordinativi interessanti anche dall'industria orologiera.

È rimasta modesta la domanda sul fronte asiatico, soprattutto nel campo dei sistemi di automazione, in cui le commesse sono risultate molto inferiori alle attese. Solo gli ordinativi per i macchinari di lavorazione destinati alle aziende produttrici di strumenti di scrittura hanno superato le previsioni.

Soddisfazioni per il Gruppo Mikron sono arrivate dall'andamento delle attività del servizio clienti in entrambi i segmenti e da quelle del settore degli utensili nel segmento Machining, soprattutto in considerazione degli effetti negativi dovuti al cambio.

Fatturato, sfruttamento delle capacità produttive e portafoglio ordini

Al netto delle variazioni di cambio, il fatturato del gruppo è stato solo di circa l'1% inferiore a quello dell'anno precedente. Nell'anno in esame la cifra d'affari è di fatto calata dell'8% scendendo a 228,6 milioni di franchi contro i 249,1 milioni dell'anno precedente. Sia Mikron Automation sia Mikron Machining hanno registrato risultati inferiori al 2014, rispettivamente 114,9 milioni di franchi (2014: 126,8, pari a -9%) e 113,8 milioni di franchi (2014: 123,8, pari a -8%).

Nel primo semestre 2015, lo sfruttamento delle capacità produttive del Gruppo Mikron è stato insoddisfacente, raggiungendo in alcune sedi livelli critici. Nel corso del secondo semestre la situazione è tuttavia nettamente migliorata. Mentre nei primi mesi dell'anno alcune sedi beneficiavano ancora del consistente portafoglio ordini dell'anno precedente, altre erano già al di sotto delle proprie potenzialità di produzione. A causa dell'alto grado di specializzazione del personale e delle attese dei clienti, Mikron è riuscita solo in parte a riequilibrare la ripartizione del lavoro, trasferendo produzione e progettazione o spostando temporaneamente la mano d'opera ad altre sedi.

Nel settore degli utensili, Mikron Machining ha registrato nell'anno in esame, un considerevole incremento del fatturato di circa il 12% al netto delle variazioni di cambio. Buono anche l'andamento delle attività del service in entrambi i segmenti (complessivamente +3% di cifra d'affari).

Con una quota del 69% sull'intero fatturato, l'Europa (Svizzera inclusa) rimane il principale mercato di sbocco del Gruppo Mikron. Entrambi i segmenti hanno comu-

nque saputo trarre vantaggio anche dalla solidità dell'industria americana. Pur non raggiungendo la straordinaria cifra d'affari dell'anno precedente, il Gruppo Mikron ha registrato negli USA il 19% del fatturato, contro il 25% del 2014. Una volta esaurite a inizio 2015 le commesse all'interno del segmento di attività Automation trasferite l'anno prima in Asia, il fatturato di Mikron nella regione è sceso a 22,5 milioni di franchi (anno precedente 27,5 milioni), equivalenti una quota del 10% sulla cifra d'affari. A fine 2015 il portafoglio ordini del Gruppo Mikron pari a 142,9 milioni di franchi è risultato inferiore del 22% rispetto all'anno precedente; gli ordini pendenti continuano a essere ripartiti in modo disomogeneo tra le varie sedi. Alcuni riguardano progetti finanziariamente interessanti a lungo termine che non si concluderanno nel 2016.

Redditività

Nel 2015 il Gruppo Mikron ha registrato un EBIT di 2,5 milioni di franchi, con un margine dell'1,1%. Gli effetti valutari che hanno influito sulla valutazione dei progetti in corso all'inizio dell'anno ammontano a quasi 2 milioni di franchi. Pur tenendo conto di questo effetto una tantum, la redditività del gruppo si situa molto al di sotto degli obiettivi strategici.

Al netto miglioramento della redditività del segmento di attività Automation, che ha realizzato un EBIT di 4,3 milioni di franchi (2014: 2,7 milioni) si contrappone l'ulteriore calo dell'EBIT del segmento di attività Machining (-4,3 milioni di franchi, contro -0,6 dell'anno precedente), con forti oscillazioni degli ordinativi, comunque sempre scarsi, e conseguenti problemi di sfruttamento delle capacità produttive. A pesare sul risultato sono stati anche i bassi margini di guadagno e i costi supplementari generati nella fase finale di alcuni progetti commissionati. Il buon andamento di Mikron Machining nel settore degli utensili e nelle attività del servizio clienti non è riuscito a compensare questi fattori negativi.

Utile aziendale

Nel 2015 il Gruppo Mikron ha realizzato un utile aziendale di 0,9 milioni di franchi (anno precedente: 2,2 milioni). Il Consiglio di amministrazione proporrà all'Assemblea generale di versare agli azionisti, per il 2015, una distribuzione dalle riserve da apporti di capitale pari a 0,05 franchi per azione (2014: 0,05 franchi).

Finanziamento e quota di capitale proprio

Il Gruppo Mikron continua a non avere di fatto debiti, con una quota di capitale proprio del 63%, contro il 65% del 2014.

A fine 2015 il saldo della posizione finanziaria netta (liquidità e mezzi affini a liquidità nonché immobilizzazioni finanziarie a breve termine al netto del capitale fruttifero di terzi) era di 26 milioni di franchi.

Cash flow

La gestione severa dell'attivo circolante e gli anticipi su ordini sottoscritti prima della fine dell'anno hanno determinato un free cash flow operativo di 2,3 milioni di franchi (anno precedente: -2,6 milioni), che ha consentito al Gruppo Mikron di effettuare tutti gli investimenti previsti nel 2015, inclusa la costruzione del nuovo stabilimento di Denver, con il flusso di cassa operativo.

Il Gruppo Mikron

Il Gruppo Mikron sviluppa, produce e distribuisce sistemi di automazione e di fabbricazione che permettono processi di produzione estremamente efficienti, ad altissima precisione. Fortemente radicata nella cultura innovativa svizzera, Mikron è uno dei partner leader a livello mondiale di aziende del settore automobilistico, delle apparecchiature farmaceutiche e medicali, dei beni di consumo, dei dispositivi di scrittura e orologeria.

Le due divisioni Mikron Automation e Mikron Machining hanno la sede centrale in Svizzera (Boudry e Agno). Altri stabilimenti produttivi si trovano in Germania, Singapore, Cina e negli USA. Il Gruppo Mikron con i suoi 100 anni di esperienza può contare su circa 1200 collaboratori impegnati ad offrire alla clientela sistemi di altissima precisione per la fabbricazione di prodotti in elevati quantitativi. Le azioni di Mikron Holding AG sono quotate alla SIX Swiss Exchange (MIKN).

Corporate Story

Miglioramento della produttività e della qualità per i nostri clienti: questa è l'attività principale del Gruppo Mikron. Le aziende di produzione industriale dei settori più differenti possono produrre in modo più rapido ed economico con i prodotti e le soluzioni di Mikron, i costi per le singole unità si riducono, il fabbisogno di spazio per la produzione diminuisce e il costo del personale scende. E tutto questo con una qualità di produzione più elevata. L'obiettivo di Mikron è in definitiva incrementare la capacità concorrenziale e la redditività dei propri clienti e creare valore aggiunto con soluzioni innovative.

Già nella prima metà del secolo scorso, l'azienda Mikron, ancorata nella cultura innovativa svizzera, gioca un ruolo chiave nell'industrializzazione del settore orologiero svizzero con dentatrici e utensili. Oggi Mikron sviluppa e distribuisce soluzioni di lavorazione automatizzata per processi di produzione ad alta precisione in tutto il mondo, come partner per aziende nell'industria automobilistica, farmaceutica, delle apparecchiature medicali, di penne, orologi e beni di consumo.

Missione

Il Gruppo Mikron è un fornitore leader e globale per sistemi di lavorazione e automazione per la produzione di componenti di alta precisione e in grandi quantità ed aiuta i propri clienti a rafforzare la loro leadership di mercato attraverso l'aumento della produttività e della qualità.

Mikron Automation

Mikron Automation è uno dei produttori leader a livello mondiale di sistemi di automazione personalizzati, ad alta produttività per il montaggio e il controllo ad alta precisione di prodotti con dimensioni che possono arrivare a quelle di una mano, ad esempio inalatori, siringhe da insulina, iniettori della benzina e attivatori di airbag.

Mikron Machining

Mikron Machining è il fornitore leader di sistemi di fabbricazione personalizzati ad alta produttività per la produzione di componenti in metallo complessi, di alta precisione. Gli utensili da taglio ad alta produttività necessari vengono sviluppati e prodotti dalla stessa Mikron Machining e sono considerati fra i migliori al mondo.

Mikron Automation

Nonostante il contesto difficile, nell'anno in esame Mikron Automation ha stabilito un record di commesse. Il mancato allineamento del fatturato alle previsioni è da ricondurre allo scarso volume di ordinativi registrato nei primi nove mesi in Europa e allo spostamento di un progetto negli USA. I miglioramenti operativi si sono tradotti in un EBIT di 4,3 milioni di franchi (2014: 2,7 milioni).

Andamento aziendale

I mercati di sbocco europeo e asiatico di Mikron Automation sono stati caratterizzati nei primi tre trimestri da un clima di incertezza e da esitazioni sul fronte degli investimenti, cui è andata ad aggiungersi la decisione della Banca nazionale svizzera di abolire la soglia minima di cambio con l'euro. Questi fattori hanno fortemente esposto la sede svizzera di Boudry alla pressione dei margini e della concorrenza. Mikron Automation ha reagito immediatamente adottando una serie di misure speciali e riuscendo, negli ultimi mesi dell'anno in esame, a ottenere diverse commesse importanti da parte dell'industria farmaceutica e delle apparecchiature medicali. Molto positivo è stato, lungo tutto l'arco dell'anno, l'andamento delle attività di Mikron Automation negli USA, con l'acquisizione di numerosi nuovi ordinativi in particolare dell'industria farmaceutica e delle apparecchiature medicali. In Asia il volume complessivo degli ordinativi si è mantenuto scarso e inferiore alle aspettative; ciononostante anche su questo mercato Mikron Automation è riuscita ad aggiudicarsi varie commesse in chiusura d'anno.

Quello dell'industria farmaceutica e delle apparecchiature medicali permane di gran lunga il più importante mercato di sbocco del segmento di attività Automation, che nel 2015 ha ricevuto comunque nuovi ordinativi anche dall'industria automobilistica.

Nonostante la forza del franco svizzero, nel 2015 Mikron Automation ha registrato, con 144,9 milioni di franchi, un record di commesse (anno precedente: 134,5 milioni). A questo risultato di rilievo hanno contribuito in particolare nuovi ordinativi presso la sede svizzera di Boudry e quella di Denver negli Stati Uniti. L'elevato portafoglio ordini pari a 99,5 milioni di franchi registrato alla fine del 2015 (anno precedente: 70,1 milioni) fa ben sperare per il 2016 e include vari progetti a lunga scadenza che non potranno essere ultimati per la fine dell'anno.

Nel 2015, il positivo andamento delle commesse non si è ancora ripercosso sul fatturato, che con 114,9 milioni

di franchi è stato nettamente inferiore alle attese (anno precedente: 126,8 milioni). Il risultato è da ricondurre a ordinativi relativamente modesti in Europa sino alla fine del terzo trimestre e al trasferimento di un progetto negli USA determinato da ritardi nel processo di sviluppo del prodotto da parte di un cliente.

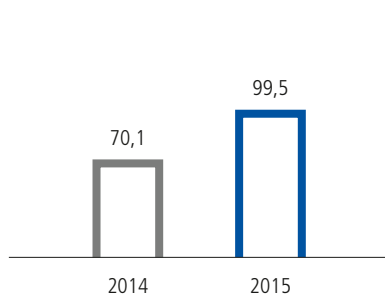
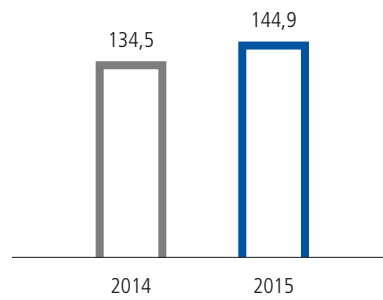
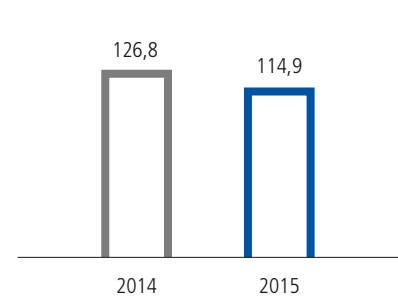
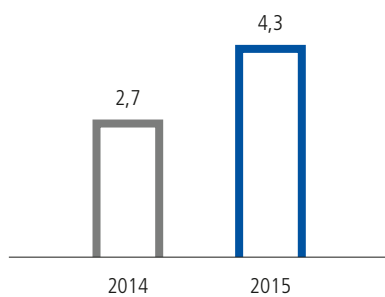
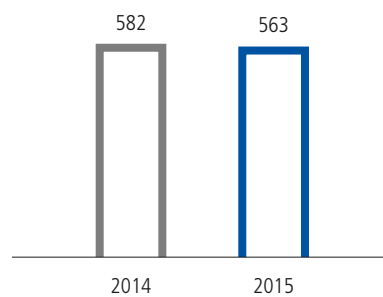
Senza le rettifiche di valore relative al tasso di cambio sugli ordini in corso all'inizio dell'anno, il segmento di attività Automation avrebbe potuto registrare un EBIT di 5,5 milioni di franchi (anno precedente: 2,7 milioni), a testimonianza dei progressi effettuati a livello operativo. L'EBIT effettivo è stato di 4,3 milioni di franchi.

Tecnologia e innovazione

Per rafforzare la competitività, Mikron Automation ha portato avanti la realizzazione di importanti progetti di ottimizzazione e innovazione, intensificando soprattutto lo sviluppo dei prodotti presso la sede centrale di Boudry. Il risultato è la messa a punto di un sistema di controllo innovativo che facilita considerevolmente l'uso dei macchinari, consentendo di sfruttare funzioni supplementari e di incrementare l'efficienza a beneficio dei clienti e della stessa Mikron. Mikron Automation ha inoltre lanciato sul mercato un sistema di trasferimento brevettato che permette di alimentare a basso costo le componenti degli impianti.

Progetti strategici

Nel corso del 2015 sono stati numerosi i progetti strategici importanti realizzati da Mikron Automation, tra cui quello del nuovo edificio di Denver: circa 7000 metri quadri di superficie che offrono spazio per postazioni di lavoro moderne in grado di garantire processi di lavoro più efficienti destinati ad assicurare un'ulteriore crescita sul mercato USA. La costruzione è stata realizzata secondo le più moderne tecniche edilizie. A Berlino Mikron Automation ha proseguito l'armonizzazione e l'ottimizzazione dei pro-

Portafoglio ordini
Milioni di CHF in totale**Ordinazioni**
Milioni di CHF in totale**Fatturato**
Milioni di CHF in totale**EBIT**
Milioni di CHF in totale**Organico**

cessi di lavoro, in particolare sulla catena di fornitura, e ha orientato la struttura dei team di progetto agli standard del segmento di attività Automation.

Organico

A fine dicembre 2015 da Mikron Automation lavoravano 563 dipendenti, contro i 582 dell'anno precedente. A una diminuzione dell'organico in Asia si contrappone un considerevole aumento del personale negli USA. Nonostante il temporaneo ridotto sfruttamento delle capacità produttive, il segmento di attività Automation ha mantenuto praticamente stabile il proprio effettivo per non perdere un importante bagaglio di know-how tecnico e prepararsi a smaltire gli ordinativi, decisamente più consistenti, attesi per il 2016. Per garantire la presenza di mano d'opera qualificata, la sede di Boudry ha raddoppiato il numero di apprendisti: nell'autunno 2015 otto aspiranti polimeccanici hanno iniziato un tirocinio da Mikron. Per il 2016 è inoltre prevista negli USA la creazione di un'apposita sezione di tirocinio, ispirata al modello della formazione professionale svizzera. Mikron Automation dà molta importanza anche all'aggiornamento professionale dei collaboratori: nel 2015 alcuni quadri selezionati hanno partecipato ad un programma interaziendale di formazione sul management e la conduzione del personale, articolato in più moduli. I corsi di aggiornamento includono anche la sensibilizzazione alla riduzione del consumo energetico nella sede di Boudry.

Prospettive

Forte del numero di commesse pervenute, Mikron Automation affronta il nuovo anno con fiducia. Il management sarà chiamato, in particolare negli USA e in Svizzera, a garantire con le capacità disponibili la realizzazione dei progetti affidati. Il portafoglio ordini prevede sia commesse ricorrenti sia nuovi incarichi con buone prospettive per il futuro.

Il contesto di mercato continuerà ad essere impegnativo anche nel 2016, rendendo ancora una volta difficili le previsioni sul comportamento di investimento dei clienti. La visibilità nei singoli mercati di sbocco rimane scarsa. Per Mikron Automation il segmento più importante continuerà a essere l'industria farmaceutica e delle apparecchiature medicali.

Anche nel 2016 Mikron Automation investirà nello sviluppo di prodotti e processi, concentrando inoltre la propria attenzione su misure di riduzione dei costi e aumento dell'efficienza e della qualità.

Mikron Machining

Aumento del fatturato e dell'utile nel settore degli utensili e nelle attività del servizio clienti a fronte di un andamento esitante nel settore dei macchinari: questo in sintesi, il 2015 di Mikron Machining. La grande reticenza del mercato a investire nei sistemi di lavorazione Mikron, i conseguenti scarsi ordinativi soprattutto del primo semestre, la pressione sui margini di guadagno e numerosi progetti clienti estremamente impegnativi hanno portato a un deludente EBIT di -4,3 milioni di franchi (anno precedente: -0,6 milioni).

Andamento aziendale

Nel 2015, il mercato del segmento di attività Machining è stato caratterizzato da un lato da una buona domanda di utensili e pezzi di ricambio, ma anche da una grande reticenza a investire nei sistemi di lavorazione Mikron. Notevole è risultato l'interesse nei confronti di offerte per nuovi impianti, ma le decisioni di acquisto sono state condizionate da forti esitazioni. Questo fenomeno si è prodotto sia sul mercato europeo sia su quello americano. La Germania ha continuato a rimanere il più importante mercato per Mikron Machining, ma nell'anno in esame questo segmento è riuscito ad assicurarsi progetti anche da settori al di fuori dell'industria automobilistica tedesca. Inferiore alle attese, soprattutto nel primo semestre, il mercato cinese, che ha tuttavia registrato una ripresa negli ultimi mesi dell'anno in esame.

Il maggiore incremento della domanda si è avuto nel settore elettronico, con la vendita di vari macchinari per la fabbricazione di prese e dispositivi di collegamento. Positivo, soprattutto verso la fine dell'anno in esame, l'andamento del segmento degli strumenti di scrittura.

Nonostante il difficile contesto, Mikron Machining è riuscita a incrementare il volume delle commesse dalla modesta cifra di 110,9 milioni di franchi a 120,2 milioni (+8,4%). Il buon andamento della domanda proveniente dagli USA e gli effetti positivi di precedenti investimenti, unitamente alle misure speciali adottate all'inizio dell'anno, hanno consentito al settore degli utensili di Mikron Machining di realizzare una buona performance. Soddisfacente nel complesso anche il risultato ottenuto nel comparto delle attività del servizio clienti. Ha stentato invece a decollare il settore dei macchinari. Lo scarso numero di commesse registrato soprattutto nel primo semestre, i ridotti margini di guadagno e una serie di progetti clienti molto complessi hanno determinato un risultato nell'insieme deludente. Sia il fatturato, 113,8 milioni di franchi (anno precedente: 123,8 milioni) sia l'EBIT, -4,3 milioni di

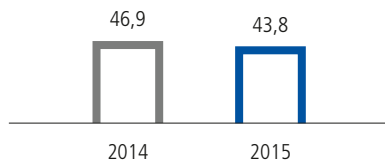
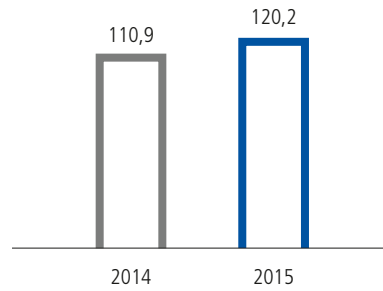
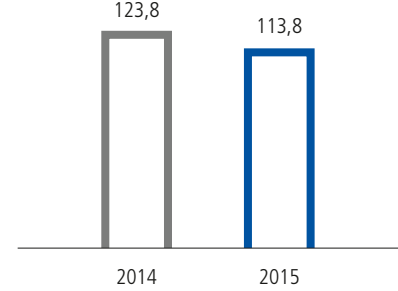
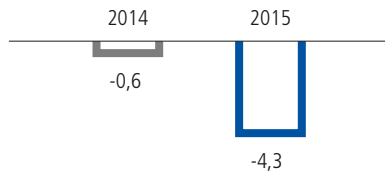
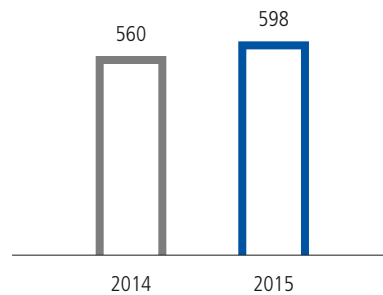
franchi (anno precedente: -0,6 milioni) sono stati inferiori al 2014. Relativamente contenuto l'avvio nel 2016, con un portafoglio ordini di 43,8 milioni di franchi.

Tecnologia e innovazione

Nell'anno in esame Mikron Machining ha continuato a sviluppare numerosi prodotti, realizzando per il sistema di lavorazione Mikron Multistep un nuovo modulo di carico che ha ottenuto primi riscontri positivi dai clienti alla fiera EMO di Milano. Vari altri macchinari sono stati inoltre ampiamente perfezionati. Ovunque possibile, Mikron Machining ha adeguato il parco fornitori tenendo conto dei nuovi rapporti di cambio tra franco ed euro. Mikron Tool ha lanciato nuovi utensili e ha inaugurato ad Agno un centro tecnologico in cui sviluppare prodotti e svolgere corsi di vendita e test. Si è inoltre ritagliata una propria visibilità attivando il sito www.mikrontool.com, dedicato alla presentazione di utensili standardizzati e specifici per i clienti.

Progetti strategici

La decisione della Banca nazionale svizzera del gennaio 2015 di abolire la soglia minima di cambio con l'euro ha costretto Mikron Machining a ricorrere nell'anno in esame ad adottare misure straordinarie nelle sedi svizzere di Agno, finalizzate a ridurre i costi e aumentare l'efficienza. Malgrado il clima di incertezza, il segmento ha adottato anche provvedimenti a lungo termine e investito in macchinari e infrastrutture, rimettendo a nuovo, tra l'altro, il sistema di illuminazione negli edifici di Mikron Tool, ampliando il parco macchinari e ottimizzando la logistica interna e lo shop floor management operativo. In Cina e negli USA Mikron Machining ha consolidato l'organizzazione della vendita e delle attività di manutenzione; nonostante l'enorme pressione sui costi e la mancanza di personale qualificato, ha continuato inoltre a investire

Portafoglio ordini
Milioni di CHF in totale**Ordinazioni**
Milioni di CHF in totale**Fatturato**
Milioni di CHF in totale**EBIT**
Milioni di CHF in totale**Organico**

sia ad Agno sia a Rottweil nello sviluppo e nella cura dei prodotti, profondamente convinta che l'innovazione rappresenta l'unico strumento valido per assicurare la competitività.

Organico

Alla fine del 2015 Mikron Machining contava complessivamente 598 collaboratori (contro i 560 dell'anno precedente). Per favorire un'ulteriore crescita, Mikron Tool ha assunto nuovo personale. Nel settore dei macchinari è stata consolidata la struttura della vendita e del servizio clienti. In questo contesto Mikron Machining ha rilevato l'organico di una ditta partner che vendeva già da anni macchinari Mikron in Cina. È stata assunto anche personale aggiuntivo per realizzare prodotti innovativi. Da segnalare, in particolare ad Agno, la notevole difficoltà nel reperire quadri e tecnici qualificati e plurilingue. Il personale di tutte le sedi in Svizzera, cui nell'anno in esame è stata chiesta grande flessibilità, ha accettato a grande maggioranza, oltre a varie misure, anche un aumento dell'orario di lavoro a salario invariato. Grazie all'incremento della produttività, a Mikron Tool questo provvedimento è stato abolito nell'ottobre 2015.

Prospettive

Nel suo ultimo rapporto l'Associazione europea delle industrie delle macchine utensili ha sintetizzato l'attuale situazione mondiale con questi termini: volatilità, incertezza, complessità e ambiguità. In un contesto simile risulta difficile stilare previsioni. Mikron Machining ritiene che, pur registrando un andamento a rilento, l'economia europea si manterrà nel complesso stabile. Negli USA il segmento Machining dovrebbe continuare a beneficiare di un trend economico leggermente positivo. Particolarmente ardui, invece, appaiono i pronostici per il mercato asiatico. Mikron Machining conta di poter fruire degli effetti del programma di modernizzazione dell'industria cinese e di acquisire nuovi clienti anche in altri Paesi dell'Estremo Oriente.

Nel 2016 dovrebbe proseguire il buon andamento di Mikron Tool. Anche le attività del servizio clienti dovrebbero registrare una crescita con la spinta di nuove idee. Sfide importanti attendono Mikron Machining sul fronte dei sistemi di lavorazione: innovazione e progressi in campo tecnologico, aumento della produttività, e sviluppo sistematico nell'organizzativo e formazione continua per i collaboratori saranno gli ingredienti più efficaci per farvi fronte con successo.

Conto annuale consolidato 2015 del Gruppo Mikron

Conto economico consolidato

CHF 1'000	2015		2014	
Fatturato/Ricavi netti da forniture e prestazioni	228'588		249'134	
Variazione nelle rimanenze di prodotti semifiniti e finiti	3'309		6'832	
Costruzioni proprie	98		982	
Valore prodotto	231'995	100,0%	256'948	100,0%
Costi del materiale e subfornitore	-86'158		-112'249	
Costi del personale	-106'739		-105'836	
Altri ricavi d'esercizio	1'023		1'413	
Altri costi d'esercizio	-32'094		-30'464	
Ammortamenti immobilizzi materiali	-5'415		-5'255	
Ammortamenti immobilizzi immateriali	-1'558		-1'904	
Risultato operativo	1'054	0,5%	2'653	1,0%
Risultato finanziario	-1'155		-1'627	
Risultato ordinario	-101	-0,0%	1'026	0,4%
Risultato estraneo all'esercizio	1'417		1'943	
Utile ante imposte sull'utile	1'316	0,6%	2'969	1,2%
Imposte sull'utile	-394		-743	
Utile	922	0,4%	2'226	0,9%

Bilancio consolidato

CHF 1'000	31.12.2015		31.12.2014	
Attivi circolanti				
Mezzi liquidi ed equivalenti	34'237		26'292	
Immobilizzi finanziari a breve termine	14'603		15'922	
Crediti per forniture e prestazioni	17'762		16'297	
Rimanenze	46'017		47'972	
Attivi netti da contratti in corso	31'422		42'168	
Altri crediti	2'498		3'997	
Ratei e risconti attivi	4'984		1'705	
Totale Attivi circolanti	151'523	62,1%	154'353	65,1%
Attivi fissi				
Immobilizzi materiali	53'645		44'135	
Immobilizzi immateriali	5'119		5'818	
Edifici di proprietà	29'650		29'510	
Imposte differite attive sull'utile	3'936		3'438	
Totale Attivi fissi	92'350	37,9%	82'901	34,9%
Totale Attivi	243'873	100,0%	237'254	100,0%
Capitale di terzi a breve termine				
Debiti finanziari a breve termine	1'380		380	
Debiti per forniture e prestazioni	14'864		20'471	
Passivi netti da contratti in corso	26'067		21'716	
Accantonamenti a breve termine	3'172		3'129	
Altri debiti a breve termine	2'677		3'401	
Ratei e risconti passivi	15'200		13'613	
Totale Capitale di terzi a breve termine	63'360	26,0%	62'710	26,4%
Capitali di terzi a lungo termine				
Debiti finanziari a lungo termine	21'580		14'368	
Accantonamenti a lungo termine	0		181	
Accantonamenti per imposte differite sull'utile	4'362		4'693	
Totale Capitale di terzi a lungo termine	25'942	10,6%	19'242	8,1%
Capitale proprio				
Capitale azionario	1'671		1'671	
Azioni proprie	-52		-151	
Riserve di capitale	101'663		102'497	
Riserve da utili	51'289		51'285	
Totale Capitale proprio	154'571	63,4%	155'302	65,5%
Totale Passivi	243'873	100,0%	237'254	100,0%

Flusso finanziario consolidato

CHF 1'000	2015	2014
Flusso finanziario risultante dall'attività operativa		
Utile aziendale	922	2'226
Ammortamenti	6'973	7'159
Rivalutazione immobili a reddito	581	218
Utile (-) / perdita (+) da decrementi dell'attivo fisso	16	-217
Variazione di accantonamenti	-79	-1'191
Cambiamenti delle imposte sul reddito latenti	-773	213
Altri costi / ricavi estranei senza incidenza sul fondo	1'244	1'518
Flusso finanziario risultante dall'attività operativa prima della variazione dell'attivo circolante	8'884	9'926
Variazione dei crediti per forniture e prestazioni	-1'778	-1'003
Variazione delle rimanenze	1'260	-5'296
Variazione degli attivi e passivi netti da contratti in corso	14'047	3'524
Variazione dei debiti per forniture e prestazioni	-5'990	-154
Variazione degli altri crediti e delle delimitazioni attive	-1'971	236
Variazione degli altri debiti e delle delimitazioni passive	1'064	-539
Flusso finanziario risultante dall'attività operativa	15'516	6'694
Flusso finanziario risultante dall'attività d'investimento		
Investimenti di immobilizzi materiali	-11'794	-5'353
Disinvestimenti di immobilizzi materiali	62	219
Investimenti di immobilizzi immateriali	-777	-2'317
Investimenti di immobili a reddito	-721	-1'838
Investimenti di immobilizzi finanziari	-5'887	-4'084
Disinvestimenti di immobilizzi finanziari	7'000	951
Flusso finanziario risultante dall'attività d'investimento	-12'117	-12'422
Flusso finanziario risultante dall'attività di finanziamento		
Compera azioni proprie	-52	0
Vendita azioni proprie	171	0
Distribuzione agli azionisti	-834	-1'668
Accensione (+) / rimborso (-) di debiti finanziari a lunga scadenza	5'679	-50
Accensione (+) / rimborso (-) di debiti leasing	-380	-253
Interessi ricevuti	461	465
Interessi pagati	-215	-208
Flusso finanziario risultante dall'attività di finanziamento	4'830	-1'714
Differenze di conversione dei mezzi liquidi	-284	450
Flusso finanziario netto	7'945	-6'992

Annotazione

1. Informazioni generali

Mikron Holding AG è una società a responsabilità limitata di diritto svizzero, con sede a Bienne. Le sue azioni sono quotate alla borsa svizzera SIX Swiss Exchange.



Il rapporto annuale 2015 in versione integrale inglese può essere visionato e ordinato sul sito web Mikron (www.mikron.com/reports).

2. Principi contabili

Il conto annuale consolidato è stato preparato ai sensi delle norme Swiss GAAP FER. Tuttavia, le cifre presentate nella versione breve del presente rapporto vanno lette insieme al rapporto annuale completo per l'anno 2015. La presente versione breve non soddisfa tutte le disposizioni sulla pubblicità delle informazioni di Swiss GAAP FER, né rende noti i principi contabili.

3. Area di consolidamento

Il conto annuale consolidato comprende Mikron Holding AG, Bienne, e tutte le società affiliate svizzere ed estere dove la holding detiene, direttamente o indirettamente, oltre il 50% dei diritti di voto o esercita il controllo in qualche altra forma.

Mikron Holding AG
Mühlebrücke 2
CH-2502 Bienne

Tel. +41 32 321 72 00
Fax +41 32 321 72 01

ir.mma@mikron.com

Pubblicato in inglese, tedesco, italiano e francese

Marzo 2016, © Copyright Mikron Holding AG
Mikron® è un marchio registrato di Mikron Holding AG, Bienne (Svizzera).

Oltre alle informazioni di carattere storico, la presente versione breve del rapporto annuale contiene anche affermazioni sul futuro che includono rischi e incertezze.

